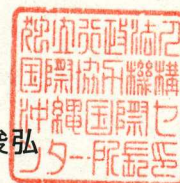


入札公告

次のとおり一般競争入札に付しますので、国際協力機構一般契約事務取扱細則（平成15年細則(調)第8号）（以下「細則」という。）に基づいて公告します。

平成24年2月8日

独立行政法人国際協力機構
沖縄国際センター
契約担当役 所長 小幡 俊弘



1. 調達内容

- (1) 件名：平成24年度沖縄国際センター翻訳業務契約（単価契約）
- (2) 仕様・数量：入札説明書による。
- (3) 納入場所：沖縄県浦添市前田1143-1 沖縄国際センター。
- (4) 契約期間（予定）：平成24年4月上旬から平成25年3月31日まで
- (5) 入札方法：総合評価落札方式（詳細は入札説明書による。）

2. 競争参加資格

- (1) 細則第4条の規定に該当しない者であること。
- (2) 公告日において、平成22・23・24年度全省庁統一資格の「役務の提供等」の「A」、「B」、「C」又は「D」の等級に格付され、営業品目として「翻訳・通訳・速記」を保持し、九州・沖縄の競争参加を有する者。
- (3) 上記(2)に掲げる登録者ではない者で本件競争への参加を希望する者は、契約担当役から本件に限って資格審査（簡易審査）を受けることができる（詳細は入札説明書による）。
- (4) 会社更生法（平成14年法律第154号）に基づき更正手続開始の申立てがなされている者又は民事再生法（平成11年度法律第225号）に基づき再生手続開始の申立てがなされている者（手続開始の決定後、再認識を請けたものを除く。）でないこと。
- (5) 公告の日及び本件競争入札参加の確認申請書提出期限の日から開札のときまでの期間に契約に関し、当機構から指名停止措置を受けていないこと。

(1) 公表の対象となる契約相手方

次のいずれにも該当する契約相手方を対象とします。

ア. 当機構で役員を経験した者が再就職していること、又は当機構で課長相当職以上の職を経験した者が役員等^(注)として再就職していること

(注) 役員等とは、役員のほか、相談役、顧問その他いかなる名称を有する者であるかを問わず、経営や業務運営について、助言することなどにより影響力を与え得ると認められる者を含む。

イ. 当機構との間の取引高が総売上又は事業収入の3分の1以上を占めていること

(2) 公表する情報

契約ごとに、物品役務等の名称及び数量、契約締結日、契約相手方の氏名・住所、契約金額とあわせ、次に掲げる情報を公表します。

ア. 対象となる再就職者の人数、再就職先での現在の職名、当機構での最終職名（氏名は公表しない。）

イ. 契約相手方の直近の財務諸表における当機構との取引高

ウ. 総売上高又は事業収入に占める当機構との間の取引割合

エ. 一者応札又は応募である場合はその旨

(3) 当機構の役職員経験者の有無の確認日

当該契約の締結日とします。

(4) 情報の提供

契約締結日から1ヶ月以内に、所定の様式にて必要な情報を提供頂くことになりま

す。

8. その他

(1) 手続において使用する言語及び通貨：日本語及び日本国通貨に限る。

(2) 入札保証金及び契約保証金：免除。

(3) 入札者に要求される事項：

ア. この一般競争に参加を希望する者は、参加の意思及び上記2. に掲げる資格を有することを証明するため、契約担当役から競争参加資格の確認を受けなければならない。

イ. 入札説明書に基づく総合評価のための技術提案書、下見積書及び本件の競争参加資格審査結果通知書（写）を入札説明書に示した期限内に提出しなければならない。

ウ. 開札日の前日までの間において、契約担当役等から技術提案書に関し説明を求められた場合にはそれに応じなければならない。

エ. 入札説明書において明らかにした技術等の要求要件のうち必須とされた項目を全て満たしていると契約担当役が認めたもののみ、入札会に参加できる。

3. 入札説明書の交付期間及び交付場所

(1) 期間：平成24年2月8日（水）から平成24年2月16日（木）までの土曜日、日曜日及び祝日を除く毎日、10時から17時まで（12時から13時の間を除く）の期間

(2) 場所：沖縄県浦添市字前田1143-1

独立行政法人 国際協力機構 沖縄国際センター 総務課

電話 098-876-6000（代） ファクシミリ 098-876-6014

4. 競争参加資格確認申請の受付期間、場所及び方法

受付期間：平成24年2月8日（水）から24年2月17日（金）までの土曜日、日曜日及び祝日を除く毎日10時から17時まで（12時から13時の間を除く）

①申請場所 上記3. (2)

②申請方法 持参又は郵送

③その他 添付書類入札説明書のとおり

5. 技術提案書の提出期限及び提出場所等

(1) 技術提案書に係る問い合わせ先

独立行政法人 国際協力機構 沖縄国際センター 総務課

電話 098-876-6000（代） ファクシミリ 098-876-6014

(2) 技術提案書の提出の日時及び場所並びに提出方法

提出期限：平成24年3月2日（金）正午まで

提出場所：上記（1）に同じ

提出方法：持参又は郵送（郵送の場合は平成24年3月2日（金）正午までにJICA 沖縄に到着するものに限る）。

6. 入札会の日時及び場所

(1) 日時：平成24年3月23日（金）14時から

(2) 場所：沖縄県浦添市字前田1143-1

独立行政法人 国際協力機構 沖縄国際センター

ニライホール3階 多目的ルーム

7. 情報の公開について

本公示により契約に至った契約先に関する以下の情報を機構ホームページ上で公表することとしますので、本内容に同意の上で、契約の締結を行っていただきますようご理解をお願いいたします。

なお、契約の締結をもって、本件公表に同意されたものとみなさせていただきます。

